

**Dodatok č. 1**  
**k zmluve o prenájme SRS č. 1/Čebovce/2012 zo dňa 21.03.2013**  
(ďalej aj len „Dodatok č. 1“)

Zmluvné strany:

1. Prenajímateľ: EMEL BRATISLAVA, s.r.o.  
Sídlo: Švabinského 21, 851 01 Bratislava  
Štatutárny orgán: Branislav Hamaš, konateľ  
IČO: 31 390 633  
IČ pre DPH: SK 2020304935  
DIČ: 2020304935  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 8538/B  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu: IBAN: SK63 7500 0000 0009 0210 6963, BIC: CEKOSK BX  
(ďalej len "Prenajímateľ" alebo „Emel“)

a

2. Nájomca: Obec Čebovce  
Sídlo: Szedera Fabiana 320/162, 991 25 Čebovce  
Štatutárny orgán: Henrik Tóth, starosta  
IČO: 00319244  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: IBAN: SK81 0200 0000 0000 0032 1402  
(ďalej len "Nájomca" alebo „zákazník“)

Zmluvné strany sú účastníkmi zmluvného vzťahu založeného zmluvou o prenájme SRS č. 1/Čebovce/2012 zo dňa 21.03.2013 (ďalej aj len „Zmluva“). V súvislosti s dohodou zmluvných strán o predĺžení platnosti a účinnosti Zmluvy a taktiež v snahe zosúladiť ustanovenia Zmluvy so štandardnými zmluvnými podmienkami Prenajímateľa pre dodávky a poskytovanie služieb k SRS, zmluvné strany menia a dopĺňajú Zmluvu nasledovne:

**Článok I.**  
**Aktualizácia niektorých ustanovení Zmluvy**

1. Pôvodné znenie  **bodu 2.5 v článku 2 – Spôsob, miesto a čas plnenia Zmluvy sa aktualizuje** a znie nasledovne:  
„2.5 V prípade, že sa Prenajímateľ dostane do styku s osobnými údajmi, zaväzuje sa pri nakladaní s osobnými údajmi v rámci plnenia svojich povinností z tejto Zmluvy dodržiavať všetky povinnosti podľa platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov.“
2. Pôvodné znenie  **bodu 2.6 v článku 2 – Spôsob, miesto a čas plnenia Zmluvy sa aktualizuje** a znie nasledovne:  
„2.6 V prípade, že Nájomca Prenajímateľovi v akejkoľvek forme predloží, odovzdá alebo umožní prístup k osobným údajom fyzických osôb v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov, je Nájomca povinný Prenajímateľa na túto skutočnosť vopred upozorniť a také údaje zreteľne označiť označením „citlivé údaje“. Prenajímateľ má postavenie príjemcu osobných údajov.“
3. Do  **článku 2 – Spôsob, miesto a čas plnenia Zmluvy sa dopĺňa nový bod 2.7**, ktorý je nasledovný:  
„2.7 Prenajímateľ je uzročený a súhlasí s tým, že Nájomca bude mať uzatvorenú zmluvu o poskytovaní služieb virtuálneho servera s treťou osobou, ktorá bude pre Nájomcu poskytovať služby virtuálneho servera. Zmluvné strany výslovne konštatujú, že zabezpečenie služieb virtuálneho servera prostredníctvom tretej osoby nie je porušením tejto Zmluvy.“

4.

**Na koniec bodu 3.6 článku 3 – Cena Zmluvy sa dopĺňa text, ktorý znie:** „V prípade, že Nájomca bude požadovať od Prenajímateľa SRS, práce a služby nad zmluvne dohodnutý rozsah, Prenajímateľ Nájomcovi vopred písomne oznámi cenu daného plnenia a predpokladaný časový harmonogram realizácie, pričom uvedená cena a harmonogram realizácie podlieha písomnému odsúhlaseniu Nájomcom. Písomné odsúhlasenie Nájomcom bude zmluvnými stranami považované za objednávku plnenia.“

5.

**Na koniec bodu 5.3 článku 5 – Sankcie Zmluvy sa dopĺňa veta,** ktorá znie: „Zaplatením zmluvnej pokuty nedochádza ku konvalidácii (dodatocnému schváleniu) protiprávneho konania Nájomcu.“

6.

**Pôvodné znenie bodu 6.1 článku 6 – Zánik Zmluvy Zmluvy sa nahrádza novým znením,** ktoré je nasledovné:

„6.1 Zánik Zmluvy nastane:

a) dohodou zmluvných strán

b) odstúpením od Zmluvy

c) výpoveďou ktoroukoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s výpovednou lehotou tri mesiace, pričom výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď druhej zmluvnej strane.“

7.

**V prílohe č. 6 – Menný zoznam Zmluvy sa mení časť „Menný zoznam zodpovedných osôb za Nájomcu“ a znie takto:**

„Kontaktná osoba vo veciach obchodných a technických: Henrik Tóth, starosta obce  
e-mail: [starosta@cebovce.sk](mailto:starosta@cebovce.sk), tel. č.: 0915899880

Oblasť SRS	Kontaktná osoba	e-mail pre hot-line
Podvojný účtovníctvo	Henrik Tóth	<a href="mailto:starosta@cebovce.sk">starosta@cebovce.sk</a>
Evidencia majetku a odpisy	Henrik Tóth	<a href="mailto:starosta@cebovce.sk">starosta@cebovce.sk</a>
Rozpočet	Henrik Tóth	<a href="mailto:starosta@cebovce.sk">starosta@cebovce.sk</a>
Mzdy a personalistika	Henrik Tóth	<a href="mailto:starosta@cebovce.sk">starosta@cebovce.sk</a>
Administrácia SRS	Henrik Tóth	<a href="mailto:starosta@cebovce.sk">starosta@cebovce.sk</a>

8.

**V prílohe č. 6 – Menný zoznam Zmluvy sa mení časť „Menný zoznam zodpovedných osôb za Prenajímateľa“ a znie takto:**

„Kontaktná osoba vo veciach obchodných: Ing. Daniela Kačániová  
e-mail: [kacaniova@emel.sk](mailto:kacaniova@emel.sk), tel. č.: 02/3266 3341

Podpora k SRS - Oddelenie starostlivosti o zákazníka:

Oblasť SRS	Kontaktná osoba
Podvojný účtovníctvo	Zdenka Kmeťová, Mária Račeková
Evidencia majetku a odpisy	Zdenka Kmeťová, Mária Račeková
Rozpočet	Zdenka Kmeťová, Mária Račeková
Mzdy a personalistika	Andrea Lazanová, Tatiana Dokhan
Administrácia SRS	Pavel Mikluš, Boris Lukáč

Kontakty pre podporu k SRS:

e-mail: [obeccebovce@emel.sk](mailto:obeccebovce@emel.sk), tel. č.: 02/3266 3333“

9.

**V Zmluve a v jej prílohách sa zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov nahrádza zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.**

10.

Zmluvné strany sa dohodli, že **znenie ustanovenia B.7 VOP sa mení** a znie takto:

„B.7 Ak súčasťou predaja podniku alebo jeho časti je aj licencia podľa AZ udelená EMELom, vyžaduje sa na prechod tejto licencie súhlas EMELu.“

11.

Zmluvné strany sa dohodli, že **znenie ustanovenia D.7 VOP sa mení** a znie takto:

„D.7 Zákazník sa zaväzuje zabezpečiť pri možnom poskytovaní osobných údajov EMELu, s ktorými môže EMEL počas plnenia predmetu zmluvy prísť do kontaktu, súhlas dotknutých osôb so spracovávaním takto poskytnutých osobných údajov podľa, platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov.“

## Článok II.

1.

Pôvodné znenie **bodú 8.6 v článku 8 - Záverečné ustanovenia** Zmluvy sa nahrádza novým znením, ktoré je nasledovné:

„8.6. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.“

## Článok III.

Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy nedotknuté Dodatkom č. 1 zostávajú v celosti nezmenené a v platnosti.


Dodatok č. 1 je vyhotovený vo dvoch vyhotoveniach s povahou rovnopisu, ktoré sa po podpísaní zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho dnešného dňa podpísali. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Nájomcu.

v BRATISLAVE, dňa 12.4.2018

v Čebovciach, dňa 10.04.2018

  
Zap. v OR, OZ B, Odd. Sro. č. 8538/B  
Svabriskeho 2

Branislav Hamaš, konateľ  
EMEL BRATISLAVA, s.r.o.  
(Prenajímateľ)

  
Henrik Tóth, starosta  
obec Čebovce  
(Nájomca)

